2

LOUISE

A MUSICAL ROMANCE

BY

GUSTAVE CHARPENTIER

SONG

« E'er since the day when unto thee I gave me »

---

1. *Soprano*
2. *Mezzo soprano*

Net : 1.75

(English translation by **HENRY GRAFTON CHAPMAN**)

PARIS
AU MÉNESTREL, 2[bis], rue Vivienne HEUGEL & C[ie],
Editors-Proprietors for all countries

All right of reproduction, translation and representation reserved for all countries
including Norway, Sweden and Denmark

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
Brigham Young University

http://www.archive.org/details/louisesong00char

LOUISE

SONG

« E'er since the day when unto thee I gave me »

GUSTAVE CHARPENTIER

Nº 2 — MEZZO-SOPRANO

Andante (tranquille)

CHANT

De_puis le jour
E'er since the day

Andante (tranquille)

PIANO

mf *p* *pp*

où je me suis don_né_e,
when unto thee I gave me,

Tou_te fleu_ri_e
ra_diant with flo_wers

Un peu animé

sem_ble ma des_ti_né_e. Je crois rê_
seems my path_way be_fore me. I seem to

Cresc. *mf* *Dim.*

Ped.

Copyright by HEUGEL & Cie 1909

AU MÉNESTREL, 2bis rue Vivienne — H. & Cie 24,428 — HEUGEL & Cie Éditeurs, Paris.

Cédez a Tempo

Rubato

-ver sous un ciel de fée-ri-e, l'ame en-co-re gri-sé-e
dream 'neath a fai-ryland hea-ven with my soul still is drunk with

p

Rit. *pp* a Tempo

de ton pre-mier bai-ser!
the joy of thy first kiss.

Quel-
Ah.

Suivez *p Soutenu*

Cédez

-le bel-le vi-e!
how sweet is life!

Mon rê-ve n'était pas un rê-ve!
My dream has not been merely dream-ing!

Suivez *mf*

Un peu Animé

mf

Ah!
Ah!

Un peu Animé

Cresc.

Ped * *Segue*

Cresc.

p Dolce

je suis heu - reu - - - - - - - se! L'a -
I am so hap - - - - - - - py! For

p Dim.

- mour é - tend sur moi ses ai - - - - - - - -
love o'er me his wings is spread - - - - - - - -

Cresc.

Dim.

Plus vite

a Tempo animé

- les!
- ing!

Au jar - din de mon cœur
In the realm of my heart

p

Expressif

m.d.

mf

Cédez

Plus vite

mf

Cédez

chante u - ne joie nou - vel - - - - le! Tout vi - - bre, tout se ré - jou
new is the joy that's sing - - - - ing! All na - - ture doth rejoice with

Expressif

mf

Suivez

a Tempo animé

- it de mon tri - om - - - phe! Autour de moi

me and with me tri - - - umph! And all a - round

p

✳

tout est sou - ri - - re, lu - mière et joi - e! et

I see but laugh - ter and light and joy! and

f

Cresc.

Ped ✳

Elargissez

a Tempo

je trem - - - - - - ble

I trem - - - - - - ble

Dim.

Rall.

Dim.

dé - li - ci - eu - se - ment au sou - ve - nir char -

with ex - qui - site de - light when I re - call the

p Suivez

Dim.

a Tempo

Rit. *pp*

mf

-mant du premier jour d'a-mour! Quel-le bel-le

charm of our first day of love Oh, how sweet is

Suivez

Animé

Rall.

pp *f*

vi-e! ah! je suis heu-reu- - - - -

life! Ah I am so hap- - - - -

Cresc.

f

a Tempo 1º

mf *p*

- se! trop heu-reu-se et je trem- -ble dé-li-ci-eu-sement, au sou-ve-

- *py, all too hap-py and I trem- -ble with exqui-site de-light when I re-*

Dim.

p

Morendo

Rall.

-nir charmant du premier jour d'a-mour!

-call the charm of our first day of love!

Suivez